

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 18 (1988)
Heft: 2

Rubrik: Silhouette : la vie comme un défi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La Paz, La Naz. Entre la Bolivie et Le Mont-sur-Lausanne, dix ans d'une vie, et un fil rouge: le refus de la facilité.

De l'enseignement et de l'écriture à l'animation dans un établissement médico-social accueillant des personnes âgées atteintes dans leur psychisme, ce même fil rouge qui s'appelle alors l'amour de l'autre.

Norah Zapata est donc Bolivienne. Et porte en elle toute la chaleur des Latino-Américains. Cette chaleur qu'elle sait communiquer aux vieillards tout simplement parce qu'elle les aime. Tels qu'ils sont, avec leurs manies, avec leurs délires. N'oubliant jamais qu'ils ont chacun derrière eux une longue vie qui les a chargés d'expériences, de souvenirs. C'est-à-dire d'une forme de richesse à ne pas mépriser, mais au contraire à s'efforcer de faire resurgir. «Animer c'est précisément réveiller, c'est maintenir la vie, lui donner un sens.»

Rien pourtant dans ses connaissances, si ce n'est un diplôme en soins infirmiers, ne destinait cette enseignante en lettres, poète reconnu dans son pays (qui lui a décerné par deux fois le Prix national de poésie), à travailler dans un EMS romand. «Mais, dit-elle, j'avais reçu de la Bolivie tout ce

qu'elle pouvait me donner.» Refus de suivre des rails... D'où la décision d'aller vivre en Europe, quelque temps. Le hasard lui fait gagner la Suisse, et Lausanne. Après d'inévitables difficultés dues à son ignorance du français et à l'absence de tout permis de séjour et de travail, le hasard toujours la conduit à La Naz. Elle n'avait pas l'intention d'y rester longtemps. Elle y travaille depuis dix ans! «Marginale parmi des gens marginalisés...» Avant tout partie prenante du style de vie régnant dans la maison: «une atmosphère d'amour où, comme au sein d'une vraie famille, on tolère les disputes, on partage la tendresse.»

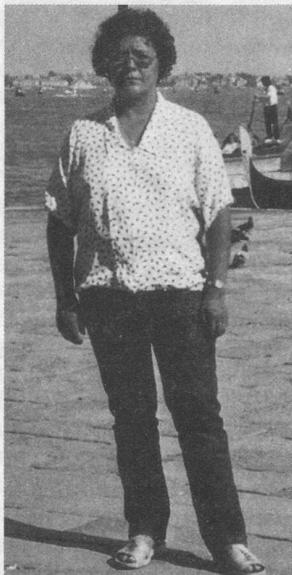
Ce qui la choque avant tout: «qu'on ne voie dans les personnes âgées que des gens non rentables. En oubliant que les arbres

trop vieux pour donner des fruits offrent encore leur ombre, abritent toujours les oiseaux.»

A 41 ans, Norah Zapata sait qu'elle retournera vivre un jour dans son pays, où sont ses racines. Mais l'heure n'a pas sonné. A La Naz, on a encore besoin de son ingéniosité, de sa fantaisie, de son goût de la communication.

Dans cette vie axée sur le besoin des autres, sur les échanges avec les autres, parfois lourds, trouve-t-elle le bonheur? Elle répond très vite: «Quand on ne trouve pas à se satisfaire dans ce travail, il faut le quitter avant qu'il ne vous détruisse.» Elle réfléchit, puis elle ajoute: «J'ai lu quelque part que, puisque le bonheur n'existe pas sur cette terre, il fallait s'efforcer d'être heureux sans lui...» Apparemment elle y réussit.

Jacqueline Jaquerod



J'achète!

Toutes antiquités, armes anciennes, montres-bracelets et de poche, bijoux or et argent, pendules, bronzes, actions, obligations (non valeur) valeurs historiques, monnaies or et argent, médailles, prix de tir, cartes postales, etc.

Paie comptant et en discrédition. **Me rends à domicile.**

Tél. 038/33 12 06 ou par écrit

F. Tschumi Châble 52 2000 NEUCHÂTEL



FONDATION DE
L'HERMITAGE

Route du Signal 2, Lausanne, tél. 021/20 50 01

ALBERT MARQUET

12 février - 22 mai 1988

Mardi - dimanche: 10 h à 13 h, 14 h à 18 h

Jeudi: 20 h à 22 h

Lundi: fermé

Visites commentées: mardi 20 h